

Distr.
GENERAL

S/1994/753
25 June 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 ИЮНЯ 1994 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства и со ссылкой на письмо Постоянного представителя Ирака (S/1994/621 от 26 мая 1994 года) и аналогичные иракские письма на Ваше имя имею честь довести до Вашего сведения следующее.

Компетентные органы Исламской Республики Иран недавно зарегистрировали случаи незаконного передвижения в районе Арвандрога судов, которые неправомерно и не имея на то разрешения использовали флаг Исламской Республики Иран. Кроме того, суда направлялись в иракские порты, хотя в судовых документах в качестве пунктов конечного назначения были указаны иранские порты. В этих условиях Исламская Республика Иран прибегла к ограниченным мерам в Арвандрод, с тем чтобы пресечь эти действия, которые не только нарушают суверенитет и территориальную целостность Ирана, но и режим международных санкций против Ирака. В этой связи следует упомянуть, что в течение последних месяцев иранские власти задержали ряд неиранских судов, которые перевозили грузы в Ирак через Арвандрод. Эти суда шли под иранским флагом, не имея на то согласия иранских властей, или же указывали иранские порты в качестве конечных пунктов назначения.

Правительство Исламской Республики Иран возлагает на иракский режим ответственность за эти действия, которые представляют собой нарушение норм и положений международного права, а также принципа добрососедства.

Исламская Республика Иран, вновь подтверждая, что она полностью соблюдает прекращение огня, установленное в соответствии с резолюцией 598 Совета Безопасности, и всецело привержена положениям Договора о государственной границе и добрососедских отношениях от 13 июня 1975 года и протоколов к нему, вновь заявляет о своем желании улучшить отношения с Ираком на основе принципов добрососедства и международного права.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Камаль ХАРРАЗИ
Посол
Постоянный представитель
